

# FREE DAYS EGYPT

January 2011 - Tourist Magazine

العدد ٨٢ - يناير ٢٠١١ - المجلة السياحية

**Aswan ...**

**The Gate of Southern Egypt**

**أسوان... بوابة مصر الجنوبية**

82  
FREE  
مجانية

**Welcome To Dubai**  
مرحباً بك في دبي

- ① Hotels & Resorts Offers
- ② Honeymoon Packages
- ③ Outgoing Packages
- ④ Nile Cruises

- ① عروض الفنادق والمنتجعات
- ② رحلات شهر العسل
- ③ الرحلات الخارجية
- ④ الفنادق العائمة

## About Free Days Egypt Magazine

Free Days Egypt Magazine since 2004 is specialist in serving all people who are interested in tourism and travelling all over the world, and presents all perfect capacities in searching and reserving Hotels, Nile Cruises, Day Use, Floating Restaurants, also presents previous programs for Outgoing Trips (Dubai, Turkey, Thailand, ...etc), Safari, Honeymooner.

### Magazine Staff

#### Executive Editor

Waheed Samy  
waheed@memphistours.com

#### Art Director

Ibrahim Elaraby  
elaraby@memphistours.com

#### Graphic Designer

Naema Samir  
na3ma@freedaysegypt.com

#### Outgoing Editor

Eman Aziz  
outgoing@memphistours.com

#### Contributing Editor

Christine Wagih  
egypt2@memphistours.com

#### Advisor

Rosaline Melad  
egypt@memphistours.com

## معلومات حول مجلة فرى دايز إيجيبت

تأسست مجلة فرى دايز إيجيبت منذ ٢٠٠٤. وهي تختص بتقديم جميع الخدمات المتنوعة والمتميزة لعملائها من محبى السفر والسياحة. ويتمثل إطار خدماتنا فى: السياحة الداخلية من خلال البحث عن الفنادق وعروضها والحجز فيها - البواخر النيلية - رحلات اليوم الواحد - المطاعم العائمة والثابتة - رحلات السفارى. السياحة الخارجية من خلال تنظيم الرحلات وبرامج شهر العسل لجميع الدول مثل (دبى - تركيا - ماليزيا - تايلاند - إلخ).



### For Advertising Contact

Business Office 34 Obour Building,  
Salah Salem St., Cairo, Egypt.

Tel (202) 240 204 40 / (202) 240 204 64

Fax (202) 226 307 15

E-mails mag@freedaysegypt.com



أسوان

18

# Contents

## In This issue

4 Mid Year Vacation Offers

برامج اجازة نصف العام

8 Hotels & Resorts Offers

عروض الفنادق والمنتجعات

14 Honeymoon Packages

عروض شهر العسل

18 Discover Egypt

Aswan The Gate of Southern Egypt.

أكتشف مصر  
أسوان بوابة مصر الجنوبية .

32 Outgoing Packages

عروض الرحلات الخارجية

41 Egypt Weather Forecast

توقعات الطقس في مصر

42 Welcome To Dubai.

مرحباً بك في دبي .

54 Nile Cruises Packages

Luxor to Aswan Packages.

عروض الفنادق العائمة

رحلات الاقصر / أسوان .

طيران

32



دبي

42



All rights reserved. Reproduction in any form is strictly prohibited without prior consent from the publisher.



# برامج أجازة نصف العام ٢٠١١

## AA Grand Oasis - Sharm



**4 Days 3 Nights**  
**On Soft All Inclusive Basis**  
**per person in double room**

**1130** L.E.

## Pyramisa Isis Hotel - Luxor



**4 Days 3 Nights**  
**On Bed & Breakfast Basis**  
**per person in double room**

**985** L.E. ~~**1005** L.E.~~

## Sultan Bey - El Gouna



**4 Days 3 Nights**  
**On Half Board Basis**  
**per person in double room**

**890** L.E.

All Rates are Valid From 28<sup>th</sup> of January To 14<sup>th</sup> of February



# Mid Year Vacation Offers 2011



## Tirana Aqua Park - Sharm



**SUNRISE**  
Tirana Aqua Park Resort  
SHARM EL SHEIKH

**4 Days 3 Nights**  
**On Soft All Inclusive Basis**  
**per person in double room**

**1310**<sub>L.E.</sub> ~~**1335**~~<sub>L.E.</sub>

## Sonesta St. George - Luxor



  
**SONESTA ST. GEORGE HOTEL**  
LUXOR

**4 Days 3 Nights**  
**On Bed & Breakfast Basis**  
**per person in double room**

**700**<sub>L.E.</sub> ~~**720**~~<sub>L.E.</sub>

## Arena Inn - El Gouna

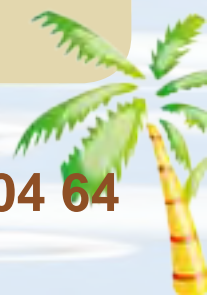


  
**arena inn**

**4 Days 3 Nights**  
**On Bed & Breakfast Basis**  
**per person in double room**

**760**<sub>L.E.</sub>

**For More Information Call : (202) 240 204 40 / 240 204 64**





# برامج أجازة نصف العام ٢٠١١

## Pyramisa Isis Island - Aswan



**pyramisa**  
Hotels & Resort

**4 Days 3 Nights**  
**On Bed & Breakfast Basis**  
**per person in double room**

**1160** L.E. ~~**1185**~~ L.E.

## Sunny Days El Palacio - Hurghada



  
**Sunny Days**  
HOTELS & RESORTS

**4 Days 3 Nights**  
**On Full Board Basis**  
**per person in double room**

**825** L.E.

## Jaz Makadi Star - Makadi Bay



**Jaz**  
RESORTS  
Makadi Star 5 SPA

**4 Days 3 Nights**  
**On Half Board Basis**  
**per person in double room**

**1145** L.E.

**All Rates are Valid From 28<sup>th</sup> of January To 14<sup>th</sup> of February**



# Mid Year Vacation Offers 2011



## Marhaba Hotel - Aswan



**4 Days 3 Nights**  
**On Bed & Breakfast Basis**  
**per person in double room**

**570** L.E.

## Le Jardin - Hurghada



**4 Days 3 Nights**  
**On Soft All Inclusive Basis**  
**per person in double room**

**1190** L.E.

## SolY Mar Makadi Sun - Makadi Bay



**4 Days 3 Nights**  
**On All Inclusive Basis**  
**per person in double room**

**970** L.E. ~~**990**~~ L.E.

**For More Information Call : (202) 240 204 40 / 240 204 64**





**The Three  
Corners**  
Rihana Inn

**The Three Corners**

**Rihana Inn**

**El Gouna**

**475**  
L.E.



**4 Days 3 Nights**

**Per Person in Double Room  
on Bed and Breakfast basis**



All Rates are excluding Peak Period .

**Soly Mar Shams Suites**

**Sharm Elsheikh** ★★★★★

**SOLY MAR**  
Shams Suites

**430**  
L.E.

**4 Days 3 Nights**

**Per Person in Double Room on Half Board Basis**





## The Cheapest Packages

عروض متميزة بأرخص الأسعار



### Gaddis Hotel Luxor



345  
L.E.

**4 Days 3 Nights Per Person in Double Room  
on Bed and Breakfast Basis**

**The Three  
Corners**  
Triton Empire Inn

**Triton Empire Inn Hotel  
Hurghada**



265  
L.E.



**4 Days 3 Nights  
Per Person in Double Room  
on Bed and Breakfast Basis**



**PORT GHALIB**  
RED SEA EGYPT



**Marina Lodge  
Port Ghalib**



655  
L.E.

**4 Days 3 Nights  
Per Person in Double Room  
on Half Board Basis**



1

Soft All - Inclusive Packages

عروض الإقامة الشاملة

Hurghada

الغردقة

1185

L.E.



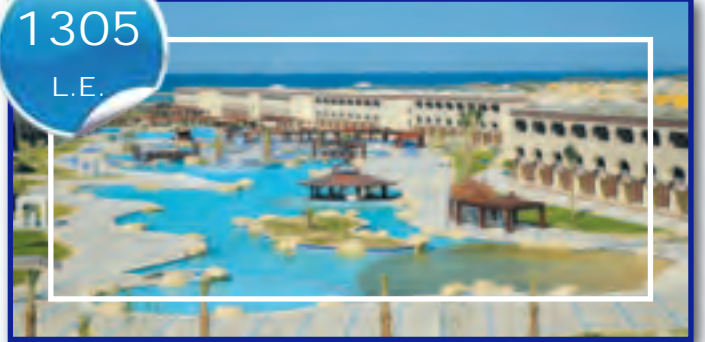
Pyramisa Blue Lagoon

بيراميزا بلو لاجون



1305

L.E.



SUNRISE Mamlouk Palace

صن رايز مملوك بالاس



1635

L.E.



Iberotel Aquamarine

ابروتيل اكوا مارين ريزورت



1930

L.E.



Sentido Crystal Bay

سينتيدو كريستال باي



900

L.E.



Bel Air Azur Resort

بيل اير ازور ريزورت



980

L.E.



Festival Riviera

فيستفال ريفيرا



All Packages per person in double room, 4 Days - 3 Nights.

جميع العروض 4 أيام / 3 ليالى للفرد فى الغرفة المزدوجة



## Sharm El Sheikh

1485

L.E.



**SUNRISE Diamond Beach**

صن رايز دايموند بيتش



1190

L.E.



**SUNRISE Tirana Aqua Park**

صن رايز تيرانا اكوا بارك



1335

L.E.



**Reef Oasis Beach Resort**

ريف اوازييس بيتش ريزورت



1190

L.E.



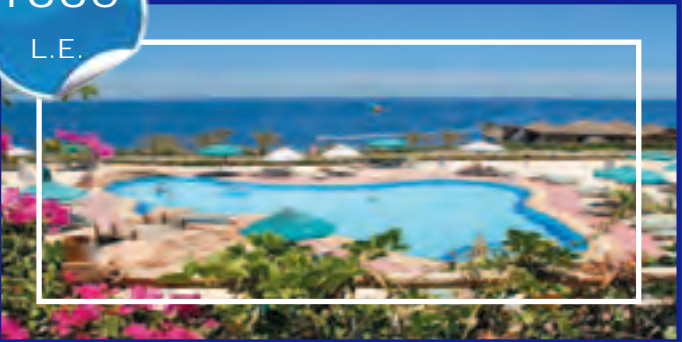
**Jaz Belvedere**

جاز بلفيدير



1335

L.E.



**SUNRISE Island View**

صن رايز ايلاند فيو



1350

L.E.



**Iberotel Club Fanara**

ابروتيل كلوب فنارة



All Rates are excluding Peak Period .

جميع الأسعار غير سارية فى فترات الأعياد والمواسم





1

## Hotels Packages

عروض الفنادق

## Bed &amp; Breakfast Hotel Packages

710

L.E.

4 Days 3 Nights



Pyramisa Isis Hotel - Luxor

بيراميزا ايزيس - الأقصر



890

L.E.

4 Days 3 Nights



Pyramisa Isis Island - Aswan

بيراميزا ايزيس ايلاند - اسوان



1190

L.E.

4 Days 3 Nights



Maritim Jolie Ville Resort - Sharm

مارتيم جولى فيل ريزورت - شرم



600

L.E.

3 Days 2 Nights



Novotel 6th of October

نوفوتيل ٦ أكتوبر



470

L.E.

3 Days 2 Nights



Paradise Inn Beach - Alexandria

باراداييز أن بيتش - الاسكندرية



770

L.E.

3 Days 2 Nights



Pyramisa Hotel&amp;Casino - Giza

بيراميزا هوتل &amp; كازينو - الجيزة



All Packages per person in double room, 4 Days - 3 Nights.

جميع العروض 4 أيام / 3 ليالى للفرد فى الغرفة المزدوجة



For More Information , Please Call  
(202) 240 204 40 / (202) 240 204 64

## Half Board Hotel Packages

940

L.E.

3 Days 2 Nights



**Porto Sokhna - Elein Elsokhna**

بورتو السخنة - العين السخنة



1090

L.E.

3 Days 2 Nights



**Moevenpick Resort - Elein Elsokhna**

منتجع موفنبيك - العين السخنة



505

L.E.

4 Days 3 Nights



**SolY Mar Sea Star - Taba**

سولى مار سى ستار - طابا



1040

L.E.

4 Days 3 Nights



**Alf Leila Wa Leila - Hurghada**

ألف ليلة وليلة - الغردقة



770

L.E.

4 Days 3 Nights



**Sultan Bey Hotel - El Gouna**

سلطان باى - الجونة



655

L.E.

4 Days 3 Nights



**SolY Mar Pioneers- El Kharga Oasis**

سوليمار بايونير - الخارجة



All Rates are excluding Peak Period .  
جميع الأسعار غير سارية فى فترات الأعياد والمواسم



## Relaxing Package

## Package Includes

- Accommodation on board of Nile Cruise Ex. Aswan for 3 nights, Full Board.
- Accommodation in hotel in El-Gouna for 3 nights daily breakfast & dinner.
- All visits include in the program .

## باقعة الاسترخاء

## يتضمن العرض

- ٣ ليالى فندق عائى من أسوان إلى الأقصر مع إقامة كاملة (إفطار + غذاء + عشاء) .
- ٣ ليالى نصف إقامة بفندق باليوننة .
- جميع العزارات الخاصة بالبرنامج .



## Loving Package

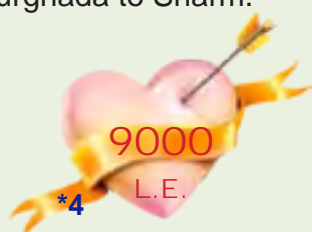
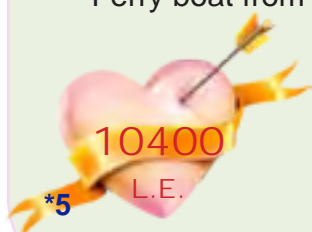
## Package Includes

- 3 Nights El-Gouna + 3 Nights Hurghada + 3 Nights Sharm El-Sheikh
- Meet & assist upon arrival.
- Breakfast & Dinner Basis.
- Ferry boat from Hurghada to Sharm.

## باقعة الحب

## يتضمن العرض

- ٣ ليالى باليوننة + ٣ ليالى بالفردقة + ٣ ليالى شرم الشيخ
- الإستقبال والتسفير
- الإقامة بالإفطار والعشاء .
- الانتقال (الفردقة / شرم) بالعبرة السريعة



## العروض لا تتضمن

المشروبات - وجبات الغذاء - الإكرميات .







## Romantic Package

### Package Includes

- 3 Nights Hurghada + 3 Nights Sharm
- Breakfast & Dinner Basis.
- The ferry boat from Hurghada to Sharm
- Alf Lela We Lela Show in Sharm.
- Submarine for 2 hours.

## باقة الرومانسية

### يتضمن العرض

- ٣ ليالى بالغردقة + ٣ ليالى شرم بالشيخ
- الإقامة بالإفطار والعشاء.
- الانتقال (الغردقة / شرم) بالعبارة السريعة
- سهرة ألف ليلة وليلة بشرم الشيخ
- رحلة بالغواصة لعدة ساعتين.



## Amazing Package

### Package Includes

- Accommodation in El-Gouna 4 days 3 nights.
- Accommodation in Sharm El-Sheikh 5 days 4 nights.
- Submarine for 2 hours.
- Alf Lela We Lela Show at evening .

## باقة مذهلة

### يتضمن العرض

- ٤ أيام ٣ ليالى إقامة بالجبونة .
- ٥ أيام ٤ ليالى إقامة بشرم الشيخ .
- رحلة بالغواصة لعدة ساعتين .
- سهرة ألف ليلة وليلة شرم الشيخ .



## Packages Exclude

Beverages, Lunches, Tips.



# Pyramisa Isis Island

**pyramisa**  
Hotels & Resort

**Aswan** ★★★★★

**4 Days / 3 Nights  
per person in  
Double Room  
on Bed & Breakfast**



**Valid From 9<sup>th</sup> To 27<sup>th</sup> of January**  
**To book or to speak to a friendly Holiday Advisor call**  
**(202) 010 266 46 81 / (202) 240 204 40**





# Iberotel Luxor Hotel

**Iberotel**  
Luxor



**Valid From 5<sup>th</sup> To 26<sup>th</sup> of January**

**4 Days 3 Nights  
Per Person in Double Room  
on Bed and Breakfast Basis**

**For More Information , Please Call**

**(202) 240 204 40 / (202) 240 204 64**

**(202) 010 266 46 81 / (202) 012 488 02 88**

**535**  
L.E.



# Aswan

## The Gate of Southern Egypt

By Christine Wagih

## أسوان... بوابة مصر الجنوبية





## Aswan

Aswan is located south of Arab Republic of Egypt on the east bank of the Nile. Qena Governorate in the north and east, Red Sea and is bordered by West New Valley to the south by the Republic of Sudan. The city of Aswan link between Egypt and Sudan and the gateway to the heart of the African continent, making it an important commercial center, the city of Aswan has a hot climate in summer mild winter.

## أسوان

تقع محافظة اسوان جنوب جمهورية مصر العربية على الضفة الشرقية للنيل ويحدها من الشمال محافظة قنا ومن الشرق محافظة البحر الأحمر ويحدها من الغرب محافظة الوادي الجديد ومن الجنوب جمهورية السودان ، فتعد مدينة اسوان حلقة اتصال بين مصر والسودان وبوابه إلى قلب القارة الإفريقية مما يجعلها مركزاً تجارياً هاماً ، تتمتع مدينة اسوان بمناخ حار صيفا معتدل شتاء.





## High Dam

It is one of the largest dams in the world, which was held in order to protect Egypt from the flood, which was drown large areas of the aim of agricultural expansion, and supply with electric power, which are the main cause of agricultural and industrial development. The High Dam away from the city of Aswan, about 20 km to the south.

## Aswan Museum

Located to the east of the old city and the museum houses a number of monuments from the Greek and Romanian found in Aswan and Nubia.

## السد العالي

فهو من اكبر السدود فى العالم الذى اقيم بهدف حماية مصر من الفيضان ، الذى كان يغرق مساحات كبيرة منها بهدف التوسع الزراعى ، ومدته بالطاقة الكهربائية التى تكون السبب الرئيسى للتنمية الزراعية والصناعية .يبعد السد العالى عن مدينة اسوان بحوالى ٢٠ كم جنوبا .

## متحف أسوان

يقع فى الشرق من المدينة القديمة ويضم المتحف مجموعة من الآثار من العصور اليونانية والرومانية التى عثر عليها فى أسوان وبلاد النوبة .







## Unfinished obelisk

Is a huge obelisk has not been cut and a length of about 41 meters. Rib base length is about 4 meters and weighing 117 tons. It describes the methods of cut the ancient obelisks. It explains the means which was used by ancient Egyptians in the carving of these obelisks.

## المسلة الناقصة

هى مسلة ضخمة لم يتم قطعها ويبلغ طولها حوالى ٤١ متر تقريبا وطول ضلع القاعدة حوالى ٤ أمتار ووزنها ١١٧ طن فهى توضح أساليب قطع المسلات القديمة . وتوضح الوسائل التي كان يلجأ إليها المصريون القدماء في نحت هذه المسلات .







## Temple of Kom Ombo

Located in the town of Kom Ombo, about 45 km north of Aswan on a high hill, It Shines on the Nile. The temple established in 180 BC, to worship the gods Stpk and Horus. It is based on two axes, each one representing a distinct. The project of entire lighting carried out to illuminate the temple at night.

## معبد كوم امبو

وهو يقع فى مدينة كوم امبو على بعد حوالى ٤٥ كم شمال مدينة أسوان ،على ربوة عالية تشرق على النيل . تم انشاءه عام ١٨٠ ق.م لعبادة الآلهة سبك وحورس فهو يقوم على محورين يمثل كل منهما قائما بذاته، كما تم عمل مشروع إضاءة متكامل لإنارة المعبد ليلا .







## Temple of Kalabsha

Was located on land west of the Nile was taken near the site of the High Dam. One of the most luxurious temples of Nubia and devoted to the worship of God Mandolees In addition to Osiris and Azis .It's walls have texts and inscriptions representing the Egyptian Isis and Osiris .

## معبد كلابشة

كان يقع على البر الغربى للنيل وتم نقله بالقرب من موقع السد العالى .وهو من افخم معابد بلاد النوبة وكرس لعبادة الاله ماندوليس بالاضافة الى اوزوريس وازيس ، و جدرانها بها نصوصا ونقوشا تمثل المصرية إيزيس وأوزوريس .







## Philae Temples

Located in the southern city of Aswan and Aswan (treasurer). One of the temples, which was rescued and transported to Ijileka island . This is because the name of Philae returns to the Greek language, which means beloved or beloveds, the Arabic name of them returns to “delight of existence” The name of the ancient Egyptian, Coptic, it is “Bilak” and Bilak means to reduce or end because it was the last border of Egypt in the south.

## معابد فيلة

تقع جنوب مدينة أسوان وخزان أسوان وهى من المعابد التى تم انقاذها ونقلها الى جزيرة اجليكا ويرجع اسم فيلة الى اللغة اليونانية التى تعنى «الحبيبة أو الحبيبات» أما الاسم العربى لها فهو «أنس الوجود» أما الاسم المصرى القديم والقبطي فهو «بيلاك» وبيلاك ويعني الحد أو النهاية لأنها كانت آخر حدود مصر فى الجنوب.







## Temple of Edfu

The temple located in Edfu at a distance of 123 km north of Aswan. The temple was dedicated to the worship of God “Horus”. Temple’s walls depicting “Horus” and his revenge from his uncle “Set”.

## معبد ادفو

يقع فى مدينو ادفو على بعد ١٢٣ كم شمال مدينة اسوان ، وقد خصص المعبد لعبادة الاله حورس، حيث تصور جدارنه قصة حورس وانتقامه من عمه ست .











## Temple of Abu Simbel

The front of the temple is 33 meters height and 38 meters width. There are four giant statues of King Ramses II in it. Sitting on a throne wearing a crown of Upper and Lower Egypt surrounding a temple gate.

This temple dedicated to worship the God Ra Hor the sister of God of the Rising Sun. It is astronomical wonders for entry sun shines on the face of the statue of King Ramses II, twice a year.

The first was on 22 of February, on the occasion of sitting on the throne and the second 22 of October on the occasion of the anniversary of his birth.

## معبد ابو سمبل

يبلغ ارتفاع واجهة المعبد ٣٣ متراً وعرضها ٣٨ متراً . واجهة المعبد بها أربعة تماثيل ضخمة للملك رمسيس الثاني جالسا على عرشه مرتديا تاج لمصر العليا والسفلى تتوسطها بوابة المعبد. وقد خصص هذا المعبد لعبادة الاله رع حور آختى اله الشمس المشرقة .

ومن المعجزات الفلكية دخول أشعة الشمس لتشرق على وجه تمثال الملك رمسيس الثاني مرتين كل عام، الاولى ٢٢ فبراير بمناسبة جلوسه على العرش والثانية ٢٢ اكتوبر بمناسبة ذكرى مولده .

Life is full of discovering and that is what keeps it interesting & fun..

And More .....



**Spain**



**Lebanon**



**Greece**



**Kenya**



**Tunis**



**Cyprus**



**France**



**Mauritius**



**Syria**



**Singapor**

**Notes:**

Prices include taxes, based on the daily availabiliy.

Web [www.freedaysegypt.com](http://www.freedaysegypt.com)



# Stay Discovering



**Information & Reservations :  
Mrs. Eman Melad**

**Mobile** 010 83 97 992 - 012 91 90 441

**Tel.** 24020440 - 24020464 - 24042215

**E-Mail** [outgoing@memphistours.com](mailto:outgoing@memphistours.com).

**MEMPHIS TOURS EGYPT**

ESTABLISHED 1955

S.A.E.



34 Obour Building, Salah Salem St., Cairo, Egypt.



# SUNRISE Tirana Aqua Park

Sharm El Sheikh



**SUNRISE**  
Tirana Aqua Park Resort  
SHARM EL SHEIKH

**4 Days / 3 Nights  
per person in double room  
on Soft All Inclusive**

**Valid From 5<sup>th</sup> To 19<sup>th</sup> of January**



**1190**  
L.E.

To book or to speak to a friendly Holiday Advisor call  
(202) 010 266 46 81 / (202) 240 204 40  
or visit [www.FreeDaysEgypt.com](http://www.FreeDaysEgypt.com)



# Moevenpick Resort

El Ein El Sokhna



**1090**  
L.E.

**3 Days / 2 Nights  
per person in double room  
on Half Board Basis**

**Valid From 1<sup>st</sup> To 26<sup>th</sup> of January**

**For More Information , Please Call**

**(202) 240 204 40 / (202) 240 204 64**

**(202) 010 266 46 81 / (202) 012 488 02 88**



3

## Outgoing Packages

## عروض الرحلات الخارجية

Thailand



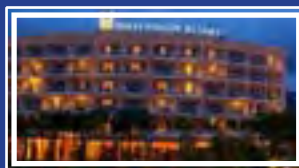
**Forum Park  
Patong Beach Lodge**  
(B.B. basis)

**3500 L.E.**



**Princeton Bangkok  
Andaman Beach Suites**  
(B.B. basis)

**3950 L.E.**



**Royal Orchid Sheraton  
Millennium Resort Patong**  
(B.B. basis)

**5500 L.E.**



### Package Includes

- Accommodation for 6 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.
- Visa Fees.
- Domestic Flight.

### Package Excludes

- International Flight Tickets.

**3 Nights Bangkok  
& 3 Nights Phuket**

Turkey



**Maral**  
(B.B. basis)

**1985 L.E.**



**kbal Deluxe**  
(B.B. basis)

**2400 L.E.**



**The Marmara**  
(B.B. basis)

**4590 L.E.**



### Package Includes

- Accommodation for 7 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Visa Fees.
- Return Airport Transfer.
- Bosphorus Cruise Trip.

### Package Excludes

- International Flight Tickets.

**7 Nights Istanbul**



Mobile 010 83 97 992 - 012 91 90 441

E-Mail [outgoing@memphistours.com](mailto:outgoing@memphistours.com).

Malaysia



**4 Nights Kuala &  
3 Nights Langkawi**



**Nova – Kuala  
Federal villa - Langkawi**  
(B.B. basis)

**2870 L.E.**



**Corus – Kuala  
Bayview-Langkawi-Koh Town**  
(B.B. basis)

**3550 L.E.**



**Crowne Plaza Mutiara – Kuala  
Sheraton Langkawi Beach**  
(B.B. basis)

**5280 L.E.**



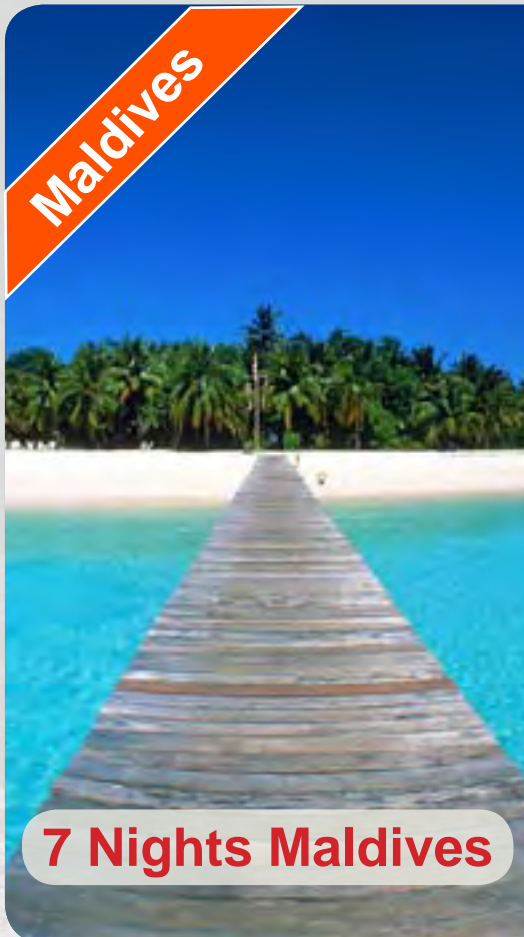
**Package Includes**

- Accommodation for 7 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- City tour in Kuala – Island Tour in Langkawi.
- Domestic Flight.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.

Maldives



**7 Nights Maldives**



**Holiday Inn Resort Kandooma  
Beach - View Villa**  
(B.B. basis)

**10100 L.E.**



**Vivanta By Taj Coral Reef  
Beach Villa**  
(Room only)

**14600 L.E.**



**Package Includes**

- Accommodation for 7 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.
- Visa Fees.

3

## Outgoing Packages

## عروض الرحلات الخارجية

Tunis



## El Hana International

(B.B. basis)

2180 L.E.



## Tunisia Palace

(B.B. basis)

2600 L.E.



## Africa

(B.B. basis)

3380 L.E.



## Package Includes

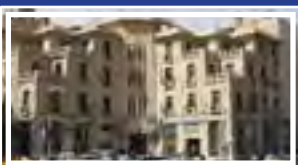
- Accommodation for 4 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.
- Visa Fees.

## Package Excludes

- International Flight Tickets.

4 Nights Tunis

Syria



## Orient Palace

(B.B. basis)

1780 L.E.



## Apamee Cham Palace

(B.B. basis)

2420 L.E.



## Sheraton

(B.B. basis)

4050 L.E.



## Package Includes

- Accommodation for 4 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.

## Package Excludes

- International Flight Tickets.

4 Nights Damascus



Mobile 010 83 97 992 - 012 91 90 441

E-Mail [outgoing@memphistours.com](mailto:outgoing@memphistours.com).

Lebanon



**Le Marly**  
(B.B. basis)

**1270 L.E.**



**Beau Rivage**  
(B.B. basis)

**1350 L.E.**



**Radisson Blu Martinez**  
(B.B. basis)

**3550 L.E.**



**Package Includes**

- Accommodation for 4 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.
- Visa Fees.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.

**4 Nights Beirut**

Cyprus



**Golden Arches – Near center**  
(B.B. basis)

**1400 L.E.**



**Holiday Inn-Central**  
(B.B. basis)

**2080 L.E.**



**Louis Apollonia  
Beach-Central**  
(B.B. basis)

**2150 L.E.**



**Package Includes**

- Accommodation for 4 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.
- Visa Fees.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.

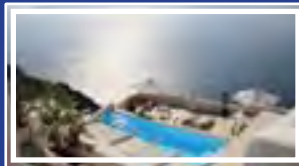
**4 Nights Limasol**

3

## Outgoing Packages

## عروض الرحلات الخارجية

Greece

**Acropolis Select**  
(B.B. basis)**2500 L.E.****Jason Prime**  
(B.B. basis)**2600 L.E.****Andromeda Suites**  
(B.B. basis)**3450 L.E.****Package Includes**

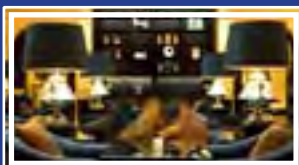
- Accommodation for 4 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.
- City tour.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.
- Visa Fees.

**4 Nights Athens**

France

**Campanile Basilique**  
(B.B. basis)**1850 L.E.****Villa Eugenie**  
(B.B. basis)**3450 L.E.****Hyatt Regency Madeleine**  
(B.B. basis)**6850 L.E.****Package Includes**

- Accommodation for 4 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.
- Visa Fees.

**4 Nights Paris**



Mobile 010 83 97 992 - 012 91 90 441

E-Mail [outgoing@memphistours.com](mailto:outgoing@memphistours.com).

Dubai



**Regal Plaza**  
**Bur Dubai**  
(B.B. basis)

**2250 L.E.**



**Ramada Chelsea**  
**Al Barsha**  
(B.B. basis)

**2680 L.E.**



**Flora Creek**  
**Deira**  
(B.B. basis)

**3390 L.E.**



**Package Includes**

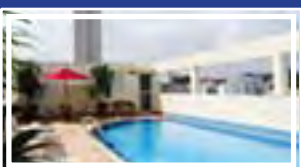
- Accommodation for 4 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Visa Fees.
- Return Airport Transfer.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.

**4 Nights Dubai**

Singapore



**Fragrance - Selegie Central**  
(B.B. basis)

**1850 L.E.**



**Carlton - Central**  
(B.B. basis)

**3950 L.E.**



**Grand Copthorne Waterfront**  
(B.B. basis)

**5050 L.E.**



**Package Includes**

- Accommodation for 5 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Singapore River Cruise.
- Return Airport Transfer.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.
- Visa Fees.

**5 Nights Singapore**

3

## Outgoing Packages

## عروض الرحلات الخارجية

Mauritius



**Blue Lagoon**  
(B.B. basis)

**2780 L.E.**



**La Palmeraie**  
(B.B. basis)

**4050 L.E.**



**Moevenpick Resort And Spa**  
(B.B. basis)

**10150 L.E.**

**Package Includes**

- Accommodation for 5 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.
- Visa Fees.

**5 Nights Mauritius**

Czech



**Ibis Wenceslas Square**  
(B.B. basis)

**1500 L.E.**



**Novotel Wenceslas Square**  
(B.B. basis)

**1970 L.E.**



**Intercontinental**  
(B.B. basis)

**2550 L.E.**

**Package Includes**

- Accommodation for 5 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.
- Grand City Tour, Prague Castle and Charles Bridge.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.
- Visa Fees.

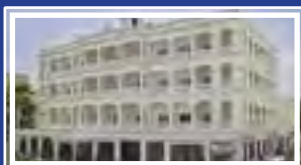
**4 Nights Paris**



Mobile 010 83 97 992 - 012 91 90 441

E-Mail [outgoing@memphistours.com](mailto:outgoing@memphistours.com).

Kenya



**Sentrim Castle- Central**  
(B.B. basis)

**6600** L.E.



**Sarova Whitesands Beach  
Water Front Beach**  
(H.B. basis)

**3780** L.E.



**Package Includes**

- Accommodation for 4 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.
- Visa Fees.

**4 Nights Mombasa**

Spain



**Regente**  
(B.B. basis)

**1850** L.E.



**Liabeny**  
(B.B. basis)

**2620** L.E.



**Intercontinental**  
(B.B. basis)

**2680** L.E.



**Package Includes**

- Accommodation for 4 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.
- Visa Fees.

**4 Nights Madrid**

3

## Outgoing Packages

## عروض الرحلات الخارجية

Morocco



**Ajiad**  
(B.B. basis)

**1625 L.E.**



**Riad Salam**  
(B.B. basis)

**1980 L.E.**



**Kenzi Tower**  
(B.B. basis)

**3855 L.E.**



**Package Includes**

- Accommodation for 5 nights in the hotels mentioned.
- Meals as mentioned.
- Return Airport Transfer.

**Package Excludes**

- International Flight Tickets.
- Visa Fees.

**4Nights Casablanca**

**Information & Reservations**

Mrs. Eman Melad

Tel. 24020440 - 24020464 - 24042215

Web [www.freedaysegypt.com](http://www.freedaysegypt.com).

Address 34 Obour Building, Salah Salem St., Cairo, Egypt



# High and Low Temperatures

4- 14 January 2011

## Egypt Weather Forecast

### توقعات درجات الحرارة

٤ - ١٤ يناير ٢٠١١

January 2011



يناير ٢٠١١

	Cairo القاهرة	Alexandria الإسكندرية	Matrouh مطروح	Taba طابا	Sharm/Hurghada شرم / الغردقة
4/1	Low: 9 °C High: 19 °C	Low: 10 °C High: 18 °C	Low: 9 °C High: 16 °C	Low: 13 °C High: 23 °C	Low: 12 °C High: 21 °C
5/1	Low: 11 °C High: 18 °C	Low: 9 °C High: 18 °C	Low: 11 °C High: 16 °C	Low: 11 °C High: 22 °C	Low: 13 °C High: 20 °C
6/1	Low: 9 °C High: 18 °C	Low: 11 °C High: 18 °C	Low: 11 °C High: 19 °C	Low: 11 °C High: 21 °C	Low: 15 °C High: 21 °C
7/1	Low: 8 °C High: 16 °C	Low: 10 °C High: 16 °C	Low: 8 °C High: 15 °C	Low: 11 °C High: 21 °C	Low: 13 °C High: 21 °C
8/1	Low: 8 °C High: 16 °C	Low: 13 °C High: 16 °C	Low: 7 °C High: 15 °C	Low: 11 °C High: 18 °C	Low: 14 °C High: 19 °C
9/1	Low: 9 °C High: 16 °C	Low: 11 °C High: 17 °C	Low: 12 °C High: 18 °C	Low: 10 °C High: 18 °C	Low: 12 °C High: 20 °C
10/1	Low: 12 °C High: 19 °C	Low: 16 °C High: 20 °C	Low: 11 °C High: 19 °C	Low: 10 °C High: 21 °C	Low: 12 °C High: 21 °C
11/1	Low: 11 °C High: 19 °C	Low: 13 °C High: 22 °C	Low: 8 °C High: 19 °C	Low: 12 °C High: 23 °C	Low: 13 °C High: 23 °C
12/1	Low: 12 °C High: 21 °C	Low: 8 °C High: 22 °C	Low: 9 °C High: 17 °C	Low: 12 °C High: 26 °C	Low: 12 °C High: 24 °C
13/1	Low: 9 °C High: 18 °C	Low: 10 °C High: 17 °C	Low: 7 °C High: 16 °C	Low: 14 °C High: 24 °C	Low: 11 °C High: 23 °C
14/1	Low: 9 °C High: 17 °C	Low: 11 °C High: 17 °C	Low: 9 °C High: 16 °C	Low: 12 °C High: 21 °C	Low: 12 °C High: 21 °C

# Welcome To Dubai ...

By Eman Melad

# مرحباً بك فى دبی ...





## About Dubai

Dubai is located on the Eastern coast of the Arabian Peninsula, in the south west corner of the Arabian Gulf. It is extremely well known for its warm hospitality and rich cultural heritage, and the Emirati people are welcoming and generous in their approach to visitors. With year-round sunshine, intriguing deserts, beautiful beaches, luxurious hotels and shopping malls, fascinating heritage attractions and a thriving business community, Dubai receives millions of leisure and business visitors each year from around the world.

## معلومات عن دبی

تقع دبي على الساحل الشرقي لشبه الجزيرة العربية في الركن الجنوبي الغربي للخليج العربي، وهي تتميز بتنوعها الثقافي وبترحاب أهلها ودفاء استضافتهم الوافدين إليها؛ إذ يمزج الإماراتيون بين تطلّعهم للمستقبل وبين تمسّكهم الذي لا يقبل المساومة بتراثهم العريق. إن دبي بشمسها الساطعة على مدار العام، وصحاريها الغامضة، وشواطئها الرائعة، وفنادقها وأسواقها الفاخرة، ومناطق الجذب التراثية المبهرة بها، وأعمالها المزدهرة، تستقبل ملايين الزائرين من طالبي المتعة والأعمال كل عام، ومن جميع أنحاء العالم.



## Dubai History

Some 800 members of the Bani Yas tribe, led by the Maktoum Family, settled at the mouth of the creek in 1833. The creek was a natural harbour and Dubai soon became a center for the fishing, pearling and sea trade.

Dubai is now a city that boasts unmatched hotels, remarkable architecture and world-class entertainment and sporting events. The beautiful Burj Al Arab hotel presiding over the coastline of Jumeira beach is the world's only hotel with a seven star rating.

## تاريخ دبي

يمكن القول إن تأسيس دبي يعود إلى العام ١٨٣٣ عندما استقر ما يقارب من ٨٠٠ شخص ينتمون إلى قبيلة بني ياس بقيادة آل مكتوم عند منطقة الخور. وكان الخور وقتئذ يشكل ميناء طبيعياً للمنطقة، مما أدى لاحقاً إلى بروز دبي كمركز لصيد الأسماك واللؤلؤ والتجارة.

تمتلك دبي اليوم الكثير مما يشكل نقاط جذب للسياح والمستثمرين من حول العالم، فهناك مجموعة لا تهاهي من المشاريع الفندقية والأبراج والمجمعات السكنية التي تجمع بين فن العمارة الإسلامي العريق وبين حداثة التجهيزات والتصاميم.





The Emirates Towers are one of the many structures that remind us of the commercial confidence in a city that expands at a remarkable rate. Standing 350 meters high, the office tower is the tallest building in the Middle East and Europe.

Dubai also hosts major international sporting events. The Dubai Desert Classic is a major stop on the Professional Golf Association tour. The Dubai Open, an ATP tennis tournament, and the Dubai World Cup, the world's richest horse race, draw thousands every year.

ومن الأمثلة على ذلك فندق برج العرب المطل على ساحل الجميرا الذي يعد الوحيد في العالم المصنف ضمن فئة ٧ نجوم وبرج خليفة، أعلى مبنى في العالم قاطبة (٨٢٨ متراً)، والمقام على مقربة من أبراج الإمارات التي يبلغ ارتفاعها ٣٥٠ متراً.

وتستضيف دبي اليوم أبرز الفعاليات الرياضية والفنية العالمية فبطولة «دبي ديزرت كلاسيك للجولف» مثلاً هي واحدة من أبرز المنافسات التي تدخل ضمن فعاليات منظمة الجولف للمحترفين، أما بطولة دبي للتنس فتدخل ضمن فعاليات رابطة التنس للمحترفين، ويشهد كأس دبي العالمي للخيول تنافساً شديداً تشارك فيه أفضل خيول العالم وهو يعد أغنى سباقات الخيل على الإطلاق ويحضره محبو الخيل من كافة أرجاء العالم.



## Dubai Rulers

## حكّام دبي

Since 1833 the reigning Al Maktoum family have ruled Dubai. Under their wise and progressive leadership Dubai has prospered and it is now the business and tourism hub for a region that stretches from Egypt to the Indian sub-continent, and from South Africa to the CIS countries.

حكمت عائلة آل مكتوم الكريمة دبي منذ العام ١٨٣٣. وكان لقيادة آل مكتوم أثر كبير في ازدهار دبي وتطورها الكبير مما جعلها اليوم المركز التجاري والسياحي الأبرز في المنطقة الممتدة من مصر وحتى شبه القارة الهندية ومن جنوب أفريقيا إلى منطقة اتحاد الدول المستقلة.





Following the death of Sheikh Rashid in November 1990, Sheikh Maktoum Bin Rashid Al Maktoum became Ruler of Dubai and Vice President and Prime Minister of the UAE, positions he held until he passed away in January 2006.

On 1st February, 2008, HH Sheikh Hamdan bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum was proclaimed Crown Prince of Dubai. He is also Chairman of Dubai's Executive Council. The Deputy Rulers of Dubai are HH Sheikh Maktoum bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum and HH Sheikh Hamdan bin Rashid Al Maktoum. HH Sheikh Hamdan bin Rashid Al Maktoum is also the UAE's Minister of Finance.

بعد وفاة الشيخ راشد بن سعيد آل مكتوم في نوفمبر ١٩٩٠، تولى الحكم الشيخ مكتوم بن راشد آل مكتوم بتعيينه نائب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، رئيس الوزراء وحاكم دبي حتى انتقاله إلى جوار ربه في يناير ٢٠٠٦.

وفي الأول من فبراير من العام ٢٠٠٨، أصدر صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء، بصفته حاكماً لإمارة دبي، مرسوماً يقضي بتعيين سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم ولياً للعهد في إمارة دبي. ويشغل سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد كذلك منصب رئيس المجلس التنفيذي لإمارة دبي. كما أصدر صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم مرسوماً آخر بتعيين سمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم وسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، نائبين لحاكم إمارة دبي.



## Dubai's Museums

A good place to start exploring the history and heritage of Dubai is the Dubai Museum: it is located inside Al Fahidi Fort, one of Dubai's oldest buildings dating back to 1787. You can learn about Dubai's early industries of pearl diving and fishing, and also the story of how it became one of the world's most important trading ports. There are other museums in Dubai and in surrounding emirates that also offer important insights into the history and growth of the city and of the United Arab Emirates.

Dubai is also home to various heritage sites that will further enlighten visitors about the colourful past of the city. In particular, visitors will enjoy a stroll around the Bastakiya area of Dubai, one of the oldest areas of the city – although it has undergone some restoration, it is characterised by the distinctive wind towers that were designed to catch the slightest cool breeze – the earliest form of air conditioning. The area is now home to numerous art galleries and shops.

## متاحف دبي

و يعد متحف دبي الذي يقع داخل قلعة الفهيدي مكاناً جيداً لبدء استكشاف تاريخ وتراث دبي، وهو واحد من أقدم المباني في دبي حيث يعود تاريخه إلى عام ١٧٨٧. يمكنك التعرف في المتحف إلى الصناعات الأولى في دبي وهي الغوص لجمع اللؤلؤ وصيد الأسماك، ويمكنك أيضاً معرفة قصتها وكيف أصبحت واحدة من أهم الموانئ التجارية في العالم. هناك متاحف أخرى في إمارة دبي وفي الإمارات المجاورة والتي تقدم أيضاً معلومات مهمة عن تاريخ وتطور المدينة ودولة الإمارات العربية المتحدة ككل.

وتعد دبي أيضاً موطناً لمواقع تراثية عديدة تساعد على زيادة إثراء ثقافة الزوار عن الماضي البهيج للمدينة. وعلى وجه الخصوص، سوف يتمتع الزوار بالتجوال في أنحاء منطقة البستكية في دبي، وهي واحدة من أقدم المناطق في المدينة وعلى الرغم من أنها قد مرت ببعض عمليات الترميم إلا أنها تتميز ببراجيلها المميزة التي صممت بهدف جذب النسيم البارد - وهو أقدم نظام تكييف للهواء.. وتعد هذه المنطقة موطناً لعدد كبير من معارض الفنون والمحال.





## Captivating Contrasts

From the timeless tranquillity of the desert to the lively bustle of the souk, Dubai offers a kaleidoscope of attractions for visitors.

The emirate embraces a wide variety of scenery in a very small area. In a single day, the tourist can experience everything from rugged mountains and awe-inspiring sand dunes to sandy beaches and lush green parks, from dusty villages to luxurious residential districts and from ancient houses with wind towers to ultra-modern shopping malls.

The emirate is both a dynamic international business centre and a laid-back tourist escape; a city where the sophistication of the 21st century walks hand in hand with the simplicity of a bygone era. But these contrasts give Dubai its unique flavour and personality; a cosmopolitan society with an international lifestyle, yet with a culture deeply rooted in the Islamic traditions of Arabia.

## دبي التنوع

من سكون الصحراء الأزلي إلى صخب السوق، تضم دبي طيفاً واسعاً من المشاهد والفعاليات التي يمكن أن تخلد في الذاكرة.

تضم المدينة أشكالاً متنوعة من الفعاليات داخل مساحتها الصغيرة. ويستطيع السائح الاطلاع على الكثير من الأشياء في يوم واحد من الجبال الوعرة إلى كثبان الرمال، ومن الشواطئ الرملية الممتدة إلى الحدائق الغناء، ومن القرى المحاطة بسهول الرمل إلى المناطق السكنية الفاخرة، ومن البيوت العتيقة ذات الأبراج الزاخرة بالتاريخ إلى مراكز التسوق الحديثة.

يعكس هذا التباين سر النكهة الفريدة لدبي وشخصيتها الخاصة، إنها مجتمع عالمي التكوين يتعايش بأسلوب حياة يألفه الجميع، لكنها في الوقت نفسه تحافظ على ثقافة عميقة الجذور، وحضارة ضاربة في التقاليد الإسلامية للجزيرة العربية.



# مهرجان دبي للتسوق ٢٠ يناير – ٢٠ فبراير

## Versailles Hotel

Deira



Price **3855** L.E.

## Royal Falcon

Deira



Price **3600** L.E.

## Ibis Al Rigga

Deira



Price **3960** L.E.

## Ibis Deira City Centre

Deira



Price **4050** L.E.



# Dubai Shopping Festival

## 20 Jan - 20 Feb



### Panorama Hotel

Bur Dubai



Price **3450** L.E.

### Admiral Plaza

Bur Dubai



Price **3945** L.E.

### Panorama Deira

Deira



Price **3450** L.E.

### Highland City

Dubai City



Price **4495** L.E.

# مهرجان دبي للتسوق ٢٠ يناير – ٢٠ فبراير

## Coral Diera

Deira



Price 4855 L.E.

## Ramee Royal

Bur Dubai



Price 3850 L.E.

## Concord

Deira



Price 4855 L.E.

## Star Boutique

Deira



Price 3700 L.E.



# Dubai Shopping Festival

## 20 Jan - 20 Feb



### Ibis Al Barsha

Al Barsha



**Price 3755 L.E.**

### Vendome Plaza

Deira



**Price 3855 L.E.**

**All above rates are in Egyptian pound, per person, per package and included**

- Accommodation for 5 nights on B.B. basis.
- Return airport transfer (airport – hotel – airport).
- Round trip economy class airline ticket on Fly Dubai (Alex “Burg El Arab” – Dubai Terminal 2 – Alex).
- Visa fees.

### Information & Reservations

Mrs. Eman Melad

Tel. 24020440 - 24020464 - 24042215

Mobile 010 83 97 992 - 012 91 90 441

E-Mail [outgoing@memphistours.com](mailto:outgoing@memphistours.com).

Web [www.freedaysegypt.com](http://www.freedaysegypt.com).





4

## Nile Cruises Packages

## عروض الفنادق العائمة

## M/S La Boheme

★★★★★ Standard

Including Private Sightseeing

4 Nights

3 Nights

2120 L.E

1590 L.E

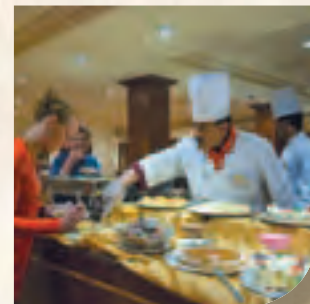
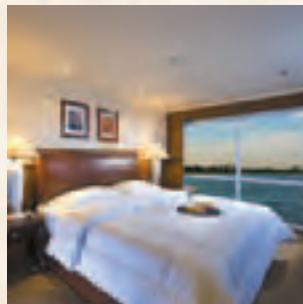
## الباخرة لا بوهيم

★★★★★

شاملة المزارات (سيارة ومرشد خاص)  
٣ ليالى

١٥٩٠ جنيه

٢١٢٠ جنيه



## M/S Iberotel Crown Emperor

★★★★★ Deluxe

Including Private Sightseeing

4 Nights

3 Nights

2400 L.E

1800 L.E

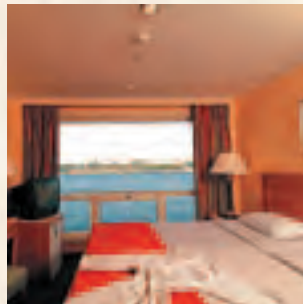
## الباخرة ابروتيل كرون امبيريور

★★★★★ فاخرة

شاملة المزارات (سيارة ومرشد خاص)  
٣ ليالى

١٨٠٠ جنيه

٢٤٠٠ جنيه



## ملاحظات عامة

\* جميع الأسعار للفرد في الكابينة المزدوجة .

\* جميع العروض إقامة كاملة (إفطار - غداء - عشاء).

\* البواخر لا بوهيم/ ابروتيل كرون امبيريور / ريجينا تبدأ من الأقصر وتنتهى بأسوان

\* الباخرة أوجيني تبدأ من أبو سمبل وتنتهى بأسوان .





### M/S Eugenie

★★★★★ Standard

Including Private Sightseeing

4 Nights

3 Nights

3720 L.E

2790 L.E



### الباحرة أوجيني

★★★★★

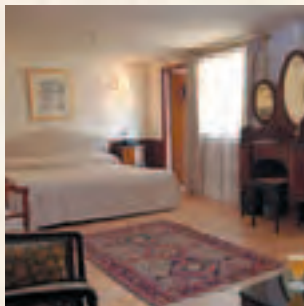
شاملة المزارات (سيارة ومرشد خاص)

٣ ليالى

٤ ليالى

٢٧٩٠ جنيه

٣٧٢٠ جنيه



### M/S Regina

★★★★★ Standard

Including Private Sightseeing

4 Nights

3 Nights

2200 L.E

1650 L.E



### الباحرة ريجينا

★★★★★

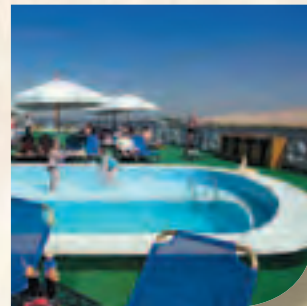
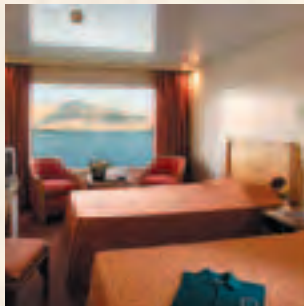
شاملة المزارات (سيارة ومرشد خاص)

٣ ليالى

٤ ليالى

١٦٥٠ جنيه

٢٢٠٠ جنيه



## General Notes

\* All Prices per Person in Double Cabin.

\* All Packages on Full Board Basis.

\* M/S La Boheme/ Iberotel Crown Emperor /Regina (from Luxor to Aswan).

\* M/S Eugenie (from Abu Simbel to Aswan).





# *Free Days Magazine*

## *Discover Egypt*



Temples of Philae - Aswan  
معابد فيلة - أسوان